

světelných zdrojů atd.

SK Snímač nemontujte v blízkosti zdrojů tepla, tzn. radiátorov, klimatizačných jednotiek, vývodov ventilácie, zdrojov svetla ap.

HU Az érzékelőt ne telepítse hőforrásokhoz, pl. fűtőtestekhez, klímaberendezésekhez, szellőzőnyílásokhoz, stb. közelébe.

HR Izbjegavajte montažu senzora u blizini izvora topline, npr. grijača, klima uređaja, ventilacijskih otvora, izvora svjetlosti itd.

FR Éviter de monter le détecteur à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, climatiseurs, sorties de ventilation, sources de lumière, etc.

ES Evite el montaje del detector cerca de las fuentes de calor, es decir, radiadores, equipos de aire acondicionado, salidas de ventilación, fuentes de luz, etc.

IT Evitare il montaggio del sensore in prossimità di sorgenti di calore, ovvero termosifoni, impianti di aria condizionata, uscite delle canne di ventilazione, sorgenti luminose, ecc.

RO Evitați instalarea senzorului în apropierea surselor de căldură, cum ar fi de exemplu încălzitoare, aparate de aer condiționat, guri de ventilație, surse de lumină etc.

LT Venkite sumuntuoti jutiklį prie šilumos šaltinių, t.y. radiatorių, oro kondicionavimo įrenginių, vėdinimo angų, šviestų šaltinių ir kt.

LV Izvairieties no sensora uzstādīšanas siltuma avotu, piemēram, radiatoru, gaisa kondicionēšanas iekārtu, ventilācijas izvades vietu, gaismas avotu u. tml. tuvumā;

ET Välti anduri paigaldamist soojusallikate, st radiatorite, kliimaseadmete, ventilatsioonivade, valgusallikate, jne, lähedusse.

PT Evitar a instalação do sensor na proximidade de fontes de luz tais com radiadores, aparelhos de ar condicionado, grelhas de ventilação, fontes de luz, etc.

BE Пазбягайце зборкі датчыка поблізу крыніц цяпла, г. зн. батарэй, кандыцыянераў паветра, вентыляцыйных адтулін, крышч святла і г. д.

UK Не встановлюйте датчик поблизу джерел тепла, наприклад, радіаторів, кондиціонерів, вентиляційних отворів, джерел світла тощо.

BG Избягвайте инсталирането на датчика близо до източници на топлина, т.е. нагреватели, климатични устройства, вентилационни отвори, източници на светлина и др.

SL Ne namešajte senzorja v bližini virov toplote, npr. grelnikov, klimatskih naprav, prezačevalnih odprtin, virov svetlobe itd.

BS Izbjegavajte montažu senzora u blizini izvora topline, npr. grejača, klima uređaja, ventilacionih otvora, izvora svjetlosti itd.

SRP Izbjegavajte montažu senzora u blizini izvora topline, npr. grijača, klima uređaja, ventilacijskih otvora, izvora svjetlosti itd.

SK Izbjegavajte montažu senzora u blizini izvora topline, npr. grejača, klima uređaja, ventilacionih otvora, izvora svetlosti itd.

MK Izbjegavajte da go montirate senzorot blizu do izvori na toplina, odnosno grejani, uređi za klimatizacija, mesta za ventilacija, izvori na svetlina iiti.

MO Evitați instalarea senzorului în apropierea surselor de căldură, cum ar fi de exemplu încălzitoare, aparate de aer condiționat, guri de ventilație, surse de lumină etc.

AM Մի տեղադրե՛ք սենսորը ջերմության աղբյուրների մոտ, այսինքն՝ սարկոցների, տրիպանկան հասկալարների, օդափոխման խողովակների, լույսի աղբյուրների և այլն։

AZ Sensoru qazdnic, kondisioner, hava kanallarinin çuxay, işıq manbalari və s. kimi istilik manbalarının yanında quraşdırmayın.

KA დავეზიანებას მიაჩნდება სენსორის სიახლოს წყაროებს, როგორიცაა გაზთბოლები, კონდიციონერები, სააბაზო ბოლები გასასვლები, სიბუჯის წყაროები და.ა.

KK Сенсорды жылу көздеріне, яғни, аккумуляторларға, ауаны баптау жүйелеріне, желдету арналарына, жарық көздеріне және т.б. жақын қоймаңыз.

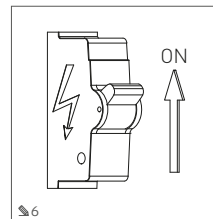
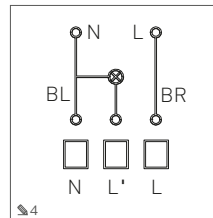
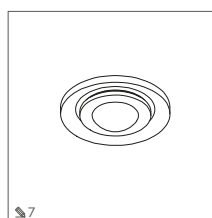
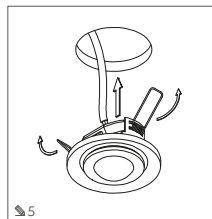
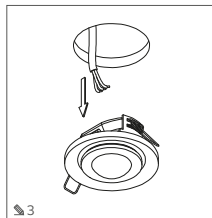
KY Бидиргичти жылулык булактарынын жанына орнотууга болбойт, б.а. батареялар, кондиционер системалары, желдетүү түтүктөрү, жарык булактары ж.б.

TG Az nasbuniy sensord dar nazdikiy manbaxoyi garimidoi, az qablii garimkunoq, konditsionerxo, kanalxoi xavoi, manbaxoi ruynoii va gaira xuddoi namoad.

TK Datligi gıyduyruylar, kondisionler, hava kanallary, ýagtylyk çeşmeleri we ş.m. ýaly ýylylyk çeşmeleriň ýanynda gurmakdan gaça duruň

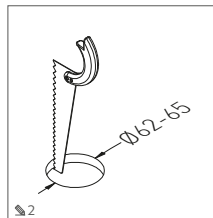
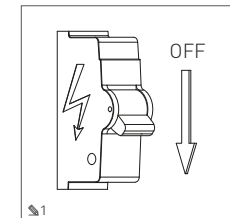
UZ Datchnikni isitgichlar, konditsionerlar, havo o'tkazgichlar, yorug'lik manbalari va hokazo issiqlik manbalari yaqiniga o'rnatmang.

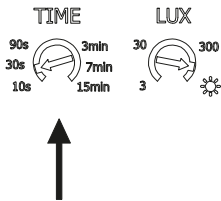
PL Instrukcja montażu / **EN** Assembly instruction / **DE** Montageanleitung / **RU** Инструкция по установке / **CS** Montážní návod / **SK** Montážna príručka / **HU** Rögzítési útmutató / **HR** Upute za montažu / **FR** Instruction de montage / **ES** Manual de montaje / **IT** Istruzioni di montaggio / **RO** Instrucțiuni de montaj / **LT** Montavimo instrukcija / **LV** Montāžas instrukcija / **ET** Paigaldamise juhend / **PT** Instruções de montagem / **BE** Инструкция зборки / **UK** Інструкція з установок / **BG** Инструкция за монтаж / **SL** Navodila za montažo / **BS** Upute za montažu / **SRP** Uputstva za montažu / **SK** Uputstva za montažu / **MK** Uputstva za sobiranje / **MO** Instrucțiuni de montaj / **AM** Տնդրական Իրաւական Իրաւաւորներ / **AZ** Montaj təlimatları / **KA** აშენების ინსტრუქცია / **KR** Орнату нұсқаулары / **KY** Орнотуу буюмунан нускамалар / **TG** Дастирамали васқилық / **TK** Gurnama görkezmesi / **UZ** Yig'ishga oid ko'rsatma:



D4 PL Nie przekraczać podanego maksymalnego obciążenia / **EN** Do not allow loads higher than the maximum load / **DE** Die angegebene maximale Belastung darf nicht überschritten werden. / **RU** Нельзя превышать указанную максимальную нагрузку / **CS** Nepřekračujte stanovené maximální zatížení / **SK** Nepresahujte maximálne prípustné zaťaženie. / **HU** Ne lépjé túl a megadott maximális terhelhetőséget / **HR** Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / **FR** Ne pas dépasser la charge maximale spécifiée / **ES** No exceda la carga máxima especificada. / **IT** Non superare il carico massimo indicato / **RO** Nu depășiți sarcina maximă indicată / **LT** Neviršykite nurodytos didžiausios apkrovos / **LV** nepārsniedziet norādīto maksimālo slodzi / **ET** Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / **PT** Não ultrapassar a carga máxima indicada. / **BE** Ne превышать показанной максимальной нагрузки / **UK** Не перевищуйте поданого максимального навантаження / **BG** Не превишавайте определенното максимално натоварване. / **SL** Ne prekoračujte podane maksimalne obremenitve / **BS** Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / **SRP** Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / **SK** Ne prekoračujte podane maksimalno opterećenje / **MO** Nu depășiți sarcina maximă indicată / **AM** Հշված առավելագույն բեռնվանդությունը չպետք է զերպանցվեք / **AZ** Maksimum gərginlik yükündən daha yüksək yüklərə icazə verməyin / **KA** არ ღუბათე მაქსიმალური ლადიტრებაზე ზღუდულ ლადიტრებაზე / **KK** Жүктеме белгіленген максималды шамадан аспауы керек / **KY** Белгиленген максималдуу жүктөвдөн ашылауы керек / **TG** Ба сарбории эиётдар аз ҳадди ақсар роҳ надиҳед. / **TK** Yükləriñ iñ yökary üç çägenün yökary bolmagyna ýol bermäň / **UZ** Maksimal yuklanishdan yuqoriroq yuklanishga yo'l qo'ymang

D6 PL Przed podłączeniem zasilania sprawdź poprawność montażu / **EN** Prior to connecting the power supply, check installation for correctness / **DE** Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Sensors an die Stromversorgung die korrekte Montage. / **RU** Перед подключением питания необходимо проверить правильность монтажа. / **CS** Před připojením napájení zkontrolujte, zda byla montáž provedena správně / **SK** Pred tým, než snímač pripojíte k n. napätiu, skontrolujte, či je montáž vykonaná správne. / **HU** Az áramellátás csatlakoztatása előtt ellenőrizze a rögzítés helyességét / **HR** Provjerite ispravnu montažu prije spajanja napajanja / **FR** Vérifier que le montage est correct avant de brancher la tension électrique / **ES** Antes de conectar la alimentación, compruebe el montaje efectuado. / **IT** Prima di collegare l'alimentazione verificare la correttezza del montaggio / **RO** Înainte de a racorda sursa de alimentare, verificați corectitudinea montajului / **LT** Prieš prijungdamas mašininio šaltinį, patikrinkite surinkimo teisingumą. / **LV** pirms barošanas pieslēgšanas pārbaudiet uzstādīšanas pareizību. / **ET** Proverjete ispravnu montažu prije spajanja napajanja / **PT** Antes de ligar a alimentação elétrica, verifique se o aparelho foi corretamente montado. / **BE** Перед підключенням електричного живлення, варту перевірити правильність зборки / **UK** Перед підключенням до джерела живлення, перевірте правильність монтажу / **BG** Проверете правилното инсталиране, преди да свържете захранването / **SL** Pred priklopom na napajanje preverite pravilnost montaže / **BS** Provjerite ispravnost montaže prije povezivanja napajanja / **SRP** Provjerite ispravnu montažu prije spajanja napajanja / **SK** Proverete je tčnata instalacija pred da go priključite napajavañe / **MO** Înainte de a racorda sursa de alimentare, verificați corectitudinea montajului / **AM** Հիսվանք միացնելուց առաջ ստիպաւորտէ չ ստուգել ժնչ տնրորոնք / **AZ** Çihazı enerji təchizatına qoşmadan əvvəl quraşdırmanın düzgünlüyünü yoxlayın / **KA** ჯვების წყაროსთან შეერთებამდე შეამოწმეთ, სწორიდაა თუ არა





PL Zakres regulacji: / EN Control range: / DE Einstellbereich: / RU Диапазон регулировки: / CS Rozsah nastavení: / SK Rozsah nastavenia: / HU Beállítási tartomány: / HR Raspon regulacije: / FR Plage de réglage: / ES Ámbito de ajuste: / IT Intervallo di regolazione: / RO Interval de reglare: / LT Reguliavimo intervalas: / LV Regulēšanas diapazons: / ET Raspon regulacije: / PT Âmbito de ajuste: / BE Диапазон регулювання: / UK Регулювання інтенсивності світла: / BG Обхват на настройка: / SL Raspon nastavitve: / BS Obim regulacije: / SRP / SR Obim regulacije: / MK Onker na regulaciju: / MO Obim regulacije: / AM Կարգավորման միջակայք: / AZ Nazarat diapazonu: / KA კონტროლის დიაპაზონი: / KK Pettey diapazonu: / KY Жөнгө салуу диапозону: / TG Диапазони назорат: / TK Dolandiruvy aralygy: / UZ Nazorat diapazoni:

10 s ± 3s; 15 min ± 2 min



PL Pasywny czujnik ruchu na podczerwieni / EN Passive Infrared Motion Sensor / DE Passiver Infrarot-Bewegungssensor / RU Пассивный инфракрасный датчик движения / CS Pasivní infračervený senzor pohybu / SK Pasívny snímač pohybu na infračervené svetlo / HU Passzív, infravörös mozgásérzékelő / HR Pasivni infracrveni senzor pokreta / FR Détecteur de mouvement passif à infrarouge / ES Detector de movimiento por infrarrojos pasivo. / IT Sensore di movimento passivo a infrarosso / RO Senzor de mișcare cu infraroșu pasiv / LT Pasivus infraraudonųjų spindulių judesio jutiklis / LV Pasīvais infrasarkanais kustības sensors / ET Pasivni infracrveni senzor pokreta / PT Sensor de movimento passivo por infravermelhos / BE Пасивни датчик руху на інфрачервоному випромінюванні / UK Пасивний інфрачервоний датчик руху / BG Пасивен инфрачервен датчик за движение / SL Pasivni infrardeži senzor gibanja / BS Pasivni infracrveni senzor pokreta / SRP / SR Pasivni infracrveni senzor pokreta / MK Пасивен инфрачервен сензор за движение / MO Pasivni infracrveni senzor pokreta / AM Դաշնակ ինֆրադեղնակի շարժման սենսոր / AZ Passiv Infracırmızı Hareket Sensörü / KA ბმობინდო ინფრარეფი ემეფნოფტოცეო სენსორი / KK Пасивни инфрачырвы кызгалтасы сенсору / KY Пасивдуу инфрачырвы кыймыл билдиргичи / TG Сенсори ҳаракати кайрифаъон / TK Passiv infragizyl hareket datgij / UZ Passiv infragizil harakat datgij



PL Maksymalnie dopuszczalne obciążenie czujnika źródłami LED lub świetłokami. Nie wolno przekraczać podanych wartości.
EN Sensor max permissible load by LED or fluorescent lamps Exceeding the given values is not allowed

DE Maximal zulässige Belastung des Sensors mit LED-Quellen oder Leuchtstofflampen. Die angegebenen Werte dürfen nicht überschritten werden.

RU Максимально допустимая нагрузка на датчик от источников светодиодного либо люминесцентного освещения. Нельзя превышать указанные значения.

CS Maximální přípustné zatížení snímače zdroji LED nebo zářivkami. Uvedené hodnoty nesmí být překročeny.
SK Maximálna prípustná zafarženie snímača zdrojmi LED alebo žiarivkami. Nepresahujte uvedené hodnoty.

HU Az érzékelő maximális megengedett, LED fényforrásokkal és fénycsövekkel való terhelhetősége. Tilos túllépni a megadott értékeket.

HR Maksimalno dopušteno opterećenje senzora LED izvorima ili fluorescentnim svjetiljkama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.

FR Charge maximale admissible du détecteur avec des sources LED ou des lampes fluorescentes. Ne pas dépasser les valeurs indiquées.

ES La carga máxima permitida del detector con fuentes LED o fluorescentes. No exceda los valores especificados.

IT Carico massimo ammissibile del sensore con sorgenti a LED oppure con lampade fluorescenti. Non superare i valori indicati.

RO Încărcarea maximă admisă a senzorului cu surse LED sau lămpi fluorescente. Valorile indicate nu trebuie depășite.

LT Didžiausia leistina jutiklio apkrova su LED šaltiniais arba fluorescencinėmis lempomis. Negalima viršyti maksimalios vertės.

LV Maksimāli pieļaujamā sensora noslodze ar LED gaismas avotiem vai luminescences spuldzēm. Nedrīkst pārsniegt norādītās vērtības.

ET Maksimalno dopušteno opterećenje senzora LED izvorima ili fluorescentnim svjetiljkama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.

PT Carga máxima admissível do sensor com fontes de luz LED ou lâmpadas fluorescentes. Não se deve exceder os valores indicados.

BE Максимальна дапушчална нагрузка датчыка святлодыдэдымі крыніцамі або лямпачкамі Забаранецца перавышаць значаныя значэнні.

UK Максимальне допустиме навантаження датчика світлодіодними джерелами світла чи люмінесцентними лампами. Заборонено перевищувати подані значення.

BG Максимально допустимо натоварване на датчика с LED източници на светлина или с люминесцентни лампи. Не бива да се надвишават посочените стойности.

SL Največja dovoljena obremenitev senzorja z viri LED ali fluorescenčnimi sijalkami. Ne sme se prekoračevati podanih vrednosti.

BS Maksimalno dopušteno opterećenje senzora LED izvorima ili fluorescentnim svjetiljkama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.

SRP Maksimalno dopušteno opterećenje senzora sijalicama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.

SK Maksimalno dopušteno opterećenje senzora LED izvorima ili fluorescentnim svjetiljkama. Navedene vrijednosti ne sme se prekoračiti.

MK Maksimalno dozvoleno optovaruvanje na senzorot so LED izvori ili fluoroscentni svetiljki. Dadenite vrednosti ne smeat da se nadminat.

MO Încărcarea maximă admisă a senzorului cu becuri. Valorile indicate nu trebuie depășite.

AM Լուսավորչային կամ լույսի ընթացքի լուսավորչային աղբյուրներից սենսորի առավելագույն թույլատրելի բեռնվածությունը: Լճակն արժեքները չպետք է գերազանցվեն:
AZ Verilmiş dəyərli aşıran LED və ya floresan lampaların sensorun maksimum daracada yükəlməsinə icazə verilmir.

KA სენსორის მაქსიმალური დასაშვები დატვირთვა LED ან ფლორესცენტული ნათურებით, რომელიც აღემატება მოცემულ მნიშვნელობებს, დაუშვებელია.

KK Жарык диягычы немесе флуоресцентті жарық көздерінен сенсорға максималды рұқсат етілген жарық жүктемеді. Көрсетілген мәндерден асып кетпейі керек.

KY Жарык дияд не люминесцентті жарык булактарынан билдиргичке максималдуу уруксатберилген жүк. Көрсөтүлгөн маанилерден ашпаш керек.

TG Афзункини сарбори максимали ифозатдорашудан LED ё флуоресцентӣ аз аришхори додашуда ифозат дода намешавад.

TK LED ya-da floresan çalyş datgijini iň ýokary rugsat berlen bahalaryndan ýokary geşýän datgije rugsat berilmeýär.

UZ LED yoki luminescent lampalarning datchikning ruxsat etilgan maksimal yuklamasidan oshib ketishiga ruxsat berilmaydi.



EN Sensor max permissible load by bulbs. Exceeding the given values is not allowed

DE Maximal zulässige Belastung des Sensors mit Glühlampen. Die angegebenen Werte dürfen nicht überschritten werden.

RU Максимально допустимая нагрузка на датчик от ламп. Нельзя превышать указанные значения.

CS Maximální přípustné zatížení senzoru žárovkami. Uvedené hodnoty nesmí být překročeny.

SK Maximálna prípustná zafarženie snímača žiarovkami. Nepresahujte uvedené hodnoty.

HU Az érzékelő maximális megengedett, fénykörtékkel való terhelhetősége. Tilos túllépni a megadott értékeket.

HR Maksimalno dopušteno opterećenje senzora žaruljama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.

FR Charge maximale admissible du détecteur avec les ampoules électriques. Ne pas dépasser les valeurs indiquées.

ES La carga máxima permitida del sensor con bombillas. No exceda los valores especificados.

IT Carico massimo ammissibile del sensore con lampadine. Non superare i valori indicati.

RO Încărcarea maximă admisă a senzorului cu becuri. Valorile indicate nu trebuie depășite.

LT Didžiausia leistina jutiklio apkrova lemputėmis. Negalima viršyti maksimalios vertės.

LV Maksimāli pieļaujamā sensora noslodze ar spuldzēm. Nedrīkst pārsniegt norādītās vērtības.

ET Maksimalno dopušteno opterećenje senzora žaruljama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.

PT Carga máxima admissível do sensor com lâmpadas incandescentes. Não se deve exceder os valores indicados.

BE Максимальна дапушчална нагрузка датчыка лямпачкамі. Забаранецца перавышаць значаныя значэнні.

UK Максимальне допустиме навантаження датчика лампами розжарювання. Заборонено перевищувати подані значення.

BG Максимально допустимо натоварване на датчика с крушки. Не бива да се надвишават посочените стойности.

SL Največja dovoljena obremenitev senzorja z žarnicami. Ne sme se prekoračevati podanih vrednosti.

BS Maksimalno dopušteno opterećenje senzora sijalicama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.

SRP Maksimalno dopušteno opterećenje senzora sijalicama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.

SK Maksimalno dopušteno opterećenje senzora sijalicama. Navedene vrijednosti ne sme se prekoračiti.

MK Maksimalno dozvoleno optovaruvanje na senzorot so sijalici. Dadenite vrednosti ne smeat da se nadminat.

MO Încărcarea maximă admisă a senzorului cu becuri. Valorile indicate nu trebuie depășite.

AM Լամպի առավելագույն թույլատրելի բեռնվածությունը սենսորի կողմ: Լճակն արժեքները չպետք է գերազանցվեն:

AZ Sensorun lampaların maksimum daracada yükəlməsi. Verilmiş dəyərləri aşmağa icazə verilmir.

KA სენსორის მაქსიმალური დასაშვები დატვირთვა ნათურებით. მოცემული მნიშვნელობების გადაჭრება დაუშვებელია.

KK Сенсорга шамдардан түсетін максималды рұқсат етілген жүктеме. Көрсетілген мәндерден асып кетпейі керек.

KY Билдиргичке максималдуу уруксат берилген лампа жүктөмө. Көрсөтүлгөн маанилерден ашпаш керек.

TG Сенсори максимали ифозатдорашудан сарбори чароҳро. Афзункини аришхори додашуда ифозат дода намешавад.

TK Çylar tarapyndan datgije maksimum rugsat berilýän ýük. Berlen bahalardan ýokary geçmek gadan.

UZ Lampalardagi datchikning ruxsat etilgan maksimal yuklamasi. Belgilangan qiymatlardan oshib ketishga yo'l qo'yilmaydi.



PL Urządzenie wykonane w drugiej klasie ochronności / EN Protection Class II device / DE Gerät der zweiten Schutzklasse / RU Устройство имеет второй класс защиты / CS Zařízení je provedeno v druhé třídě ochrany / SK Zariadenie vyrobené v 2. triede ochrany pred zrážaním el. prúdom / HU A készülék II. érintésvédelmi osztályú rendelkezik / HR Uredaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / HR L'appareil appartient à la deuxième classe de protection / ES El dispositivo está hecho en la segunda clase de protección. / IT L'apparecchio è di seconda classe di protezione elettrica. / RO Dispozitivul este fabricat în cea de-a doua clasă de protecție / LT Pritaistas yra II saugos klasės. / LV Ierice izgatavota otrajā aizsardzības klasē / ET Seade on valmistatud teises klassis turvalisuse astmes / PT Dispositivo fabricado na segunda classe de proteção. / BE Прлыда выраблена ў другім класе аховы ад паражэння электрычным токам / UK Пристрій виконаний у другому класі захисту / BG Устройството е изработено с втори клас на защита / SL Naprava je izdelana v drugem zaščitnem razredu / BS Uredaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / SRP Uredaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / RU Uredaj proizveden u drugom stepenu zaštite. / MK Uредот е создаден во втората класа на заштита / MO Dispozitivul este fabricat la cea de-a doua clasă de protecție / AM Սարքը ունի արդարապեսպարական երկրորդ դաս / AZ 2-ci dərəcəli qoruyucu cihaz / KA დავების II კლასის მოწყობილობა / KK Бул құрылғы екіші қорғаныс классында / KY Бул экинчи қорғам классында чыгарылған түзөк / TG Дастоҳи муҳофизати дараҷаи II / TK II Symp goraç enjany / UZ 2-darajali himoya sinfi qirlinmasi



PL Wyrob nie jest odporny na działanie wody lub innych płynów. Stosować tylko w miejscach suchych.

EN The Product is not resistant to water or other liquids. Use only in dry places.
DE Das Produkt ist nicht beständig gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur an trockenen Orten verwenden.

RU Изделие неустойчиво к воздействию воды или других жидкостей. Использовать только в сухих местах.

CS Vyrobné nem odolný vůči působení vody a jiných tekutin. Používejte pouze na suchých místech.
SK Vyrobné nie je odolný voči pôsobeniu vody a iných kvapalin. Používajte iba na suchých miestach.
HU A termék nem áll ellen víz és egyéb folyadékok hatásának. Kizárólag száraz helyen használja.

HR Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suhim mjestima.
FR Le produit n'est pas résistant à l'eau ou à d'autres liquides. Utiliser uniquement dans des endroits secs.

ES El producto es no resistente al agua o a otros líquidos. Use solo en lugares secos.
IT Il prodotto non è resistente all'acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti.

RO Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate.

LT Produktas nėra atsparus vandeniui ar kitiems skystams. Naudokite tik sausose vietose.
LV Izstrādājums nav izturīgs pret ūdeni un citu šķidrumu iedarbību. Lietojiet to tikai sausās vietās.

ET Toode ei ole vastupidav veete ega või muude vedelike toimel. Kasutada ainult kuivadel kohtadel.
PT O produto não é resistente à água ou a outros líquidos. Utilizar apenas em áreas secas.

BE Выроб не ўстойлівы да ўздзеяння вадой або іншых вадкасцях. Ужываць толькі ў сухіх месцах.

UK Продукт не стійкий до впливу води або інших рідин. Використовуйте тільки в сухих місцях.
BG Продуктът не е устойчив на въздействието на вода и други течности. Да се използва само на сухи места.

SL Izdelek ni odporen na vodo in druge tekočine. Uporabljati samo v suhih prostorih.
BS Proizvod nije otporan na vodu ili druge tečnosti. Koristite samo u suvim mjestima.

SPR Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mjestima.
SR Proizvod nije otporan na delovanje vode ili drugih tečnosti. Sme se koristiti samo na suvim mestima.

MK Производот не се спротивставува на вода или други течности. Употребувајте само на суви места.
MO Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate.

AM Արարվածը չի դիմացում ջրի կամ այլ հեղուկների նստվածքում: Օգտագործել միայն չոր վայրերում:

AZ Məhsul suya və ya digər mayelərlə qarşı davamət deyil. Yalnız quru yerlərdə istifadə edin.

KA მოწყობილობა არ არის წყლის ან სხვა სითხეების მიმართ მდგრადი. გამოიყენეთ მხოლოდ მშრალ ადგილებში.

KL Btl bu bñybm suta nemese basqa suýyklyklarta gäzämläp emes. Tek kuraqk jerlerde koldanyңыз.

KY Өнүм суга же баска суюктуктарга туруктуу эмес. Күрак жерлерде гана колдонулушу керек.

TG Махсулоти махсул зидди об ё диғар мөкөшө нест. Тандр дар ҷойҳои хуш куйиғода бared.

TK Önim suwa ýa-da beýlek suwuklyklara çydamly dälidir. Diňe gury ýerlerde ulanyň.

UZ Mahsul suv yoki boshqa suyuqliklarga chidamli emas. Faqat quruq joylarda foydalaning.



PL Do stosowania tylko na zewnątrz pomieszczeń / EN For outdoor use only / DE Nur für den Außenbereich geeignet / RU Для использования только снаружи помещений / CS Pro použití pouze venku / SK Na používanie iba v exteriéri / HU Kizárólag kültéri használatra / HR Koristi samo na otvorenom / FR Prévu uniquement pour l'extérieur / ES Solo para el uso en exteriores. / IT Destinato esclusivamente ad uso esterno / RO Pentru utilizare doar în exterior / Incapător / LR Škirta naudoti tik patalų šorėje / LV Izmantošanai ārpus telpām. / ET Ainult hooneväliseks kasutamiseks / PT Para uso só no exterior / BE Moens gebruikstoelbaar voor gebruik op openbare plaatsen / UK For використання тільки назовні приміщенні / BG За използване само на открито / SL Za uporabo samo na prostem / BS Za korišćenje samo izvan prostorija / SR Za upotrebu samo izvan prostorija / RO Za upotrebu samo izvan prostorija / MK Za korišćenje samo nadvor od prostora / JA Za upotrebu samo na prostem / BG Za korišćenje samo izvan prostorija / AM Միայն արարվածը չի դիմացում ջրի կամ այլ հեղուկների նստվածքում: Օգտագործել միայն չոր վայրերում:



PL Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonymi kłosem lub obudową. Wymienić pokrywę ekran ochronny.

DE Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Gegebenenfalls Schutzhirsch ersetzen.

RU Не используйте осветительный прибор с поврежденным плафоном или корпусом. Замените треснувший защитный экран.

CS Nepoužívejte zařízení s poškozeným krytem nebo korpusem. Vyměňte prasklý ochranný kryt.

SK Zariadenie s poškodeným tienidlom alebo pláštom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú clonu vymeniť.

HU Ne használjon sérült lámpaburát vagy foglalatú terméket. A megrepedtől üdvörkoltat cserélje ki.

HR Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamijenite napuknuti zaštitni zaslon.

FR Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacer l'écran de protection éventuellement fissuré.

ES Esté prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañada. Sustituir la pantalla rota.

IT Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato.

LT Ne naudoti prietaisą su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeisti sutrukusį apsauginį ekraną.

LV Ierīci nedrīkst lietot ar bojātu kupolu vai korpusu. Nomainiet saplūkuš aizsargēkrānu.

ET Kahjustatud varju või korpusega seadist kasutada ei tohi. Mõranenud kaitsekraan vahetada.

PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcaça danificados. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído.

BS Zabranjeno korišćenje na mestima izloženim djelovanju hemijskih supstanci (so, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdenti, rastvarači, dubriva it.d.).

SRP Zabranjeno je korišćenje na mestima izloženim djelovanju hemijskih sredstava (so, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdenti, rastvarači, dubriva it.d.).

RO Ne smea sa se koristi na mestima na kojima je izložen delovanju hemikalija (sol, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdenti, rastvarači, dubriva it.d.).

MK Da ne se koristi na mesta, kada što se koristi hemikalije (sol, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdenti, rastvarači, dubriva it.d.).

MO Ne smea sa se koristi na mestima na kojima je izložen delovanju hemikalija (sol, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdenti, rastvarači, dubriva it.d.).

AM Մի օգտագործել սարքն ալ պայրերում, որտեղ օգտագործվում են քիմիական կույրեր (աղեր, թթուներ, ալկալիներ, բլրի, անոթակ, վազող միջոցներ, լուծիչներ, պարարտանյութեր և այլն):

AZ Kimyəvi maddələr (duz, turşular, oksidlər, hlor, ammonyak, yuyucu vasitələr, hallədlər) istifadəyə qadağan edilmişdir.

KA არ გამოიყენებოთ ისეთ ადგილებში, სადაც გამოიყენება ქიმიკატები (მარილი, მჟავები, ტუტეები (აღმწეობილები), ქლორი, აზოტი, სარევი საშუალებები, გამწმენდი, სასუქები და ა.შ.).

KL Kimiaýylyk zatlar (tuzlar, kysylyklar, siltler, hlor, ammiak, juyuş zatlar, eritkişler, tñyaktişturşat žane t.b.) koldanylandy jerlerde koldanbaryz.

KY Kimiýalyk zatlar (tuzdar, kislotalar, şakarlar, hlor, ammiak, juyuş karajattar, eritkişler, žer semirmitker ž.b.) koldanylandy jerlerde paýdalanýuğa bolбойт.

TG Dar ҷойҳои истифодашуда маводҳои химиявӣ (намак, кислотҳо, асосҳо, хлор, аммиак, моддаҳои ҳаҷашуӣ, ҳалкунанда, нуриҳо ва ғайра) истифода набаред.

TK Himikali maddeyler (duz, kislotalar, esaslar, hlor, ammiak, yuyush vasiteleri, erituciler, dokünler ve ş.m.) kullanılmayın.

UZ Kimyoviy moddalar (tuz, kislotalar, asoslar, hlor, ammiak, yuvush vositalari, erituvchilar, o'g'itlar va boshqalar) foydalaniladigan joylarda qo'llanmang.

PL Symbol wskazuje na selektywną zbiorok zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego,

EN The Product is not resistant to water or other liquids. Use only in dry places.

DE Das Produkt ist nicht beständig gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur an trockenen Orten verwenden.

RU Изделие неустойчиво к воздействию воды или других жидкостей. Использовать только в сухих местах.

CS Vyrobné nem odolný vůči působení vody a jiných tekutin. Používejte pouze na suchých místech.

SK Vyrobné nie je odolný voči pôsobeniu vody a iných kvapalin. Používajte iba na suchých miestach.

HU A termék nem áll ellen víz és egyéb folyadékok hatásának. Kizárólag száraz helyen használja.

HR Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suhim mjestima.

FR Le produit n'est pas résistant à l'eau ou à d'autres liquides. Utiliser uniquement dans des endroits secs.

ES El producto es no resistente al agua o a otros líquidos. Use solo en lugares secos.

IT Il prodotto non è resistente all'acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti.

RO Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate.

LT Produktas nėra atsparus vandeniui ar kitiems skystams. Naudokite tik sausose vietose.

LV Izstrādājums nav izturīgs pret ūdeni un citu šķidrumu iedarbību. Lietojiet to tikai sausās vietās.

ET Toode ei ole vastupidav veete ega või muude vedelike toimel. Kasutada ainult kuivadel kohtadel.

PT O produto não é resistente à água ou a outros líquidos. Utilizar apenas em áreas secas.

BE Выроб не ўстойлівы да ўздзеяння вадой або іншых вадкасцях. Ужываць толькі ў сухіх месцах.

UK Продукт не стійкий до впливу води або інших рідин. Використовуйте тільки в сухих місцях.

BG Продуктът не е устойчив на въздействието на вода и други течности. Да се използва само на сухи места.

SL Izdelek ni odporen na vodo in druge tekočine. Uporabljati samo v suhih prostorih.

BS Proizvod nije otporan na vodu ili druge tečnosti. Koristite samo u suvim mjestima.

SPR Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mjestima.

SR Proizvod nije otporan na delovanje vode ili drugih tečnosti. Sme se koristiti samo na suvim mestima.

MK Производот не се спротивставува на вода или други течности. Употребувајте само на суви места.

MO Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate.

AM Արարվածը չի դիմացում ջրի կամ այլ հեղուկների նստվածքում: Օգտագործել միայն չոր վայրերում:

AZ Məhsul suya və ya digər mayelərlə qarşı davamət deyil. Yalnız quru yerlərdə istifadə edin.

KA მოწყობილობა არ არის წყლის ან სხვა სითხეების მიმართ მდგრადი. გამოიყენეთ მხოლოდ მშრალ ადგილებში.

KL Btl bu bñybm suta nemese basqa suýyklyklarta gäzämläp emes. Tek kuraqk jerlerde koldanyңыз.

KY Өнүм суга же баска суюктуктарга туруктуу эмес. Күрак жерлерде гана колдонулушу керек.

TG Махсулоти махсул зидди об ё диғар мөкөшө нест. Тандр дар ҷойҳои хуш куйиғода бared.

TK Önim suwa ýa-da beýlek suwuklyklara çydamly dälidir. Diňe gury ýerlerde ulanyň.

UZ Mahsul suv yoki boshqa suyuqliklarga chidamli emas. Faqat quruq joylarda foydalaning.

PL Do stosowania tylko na zewnątrz pomieszczeń / EN For outdoor use only / DE Nur für den Außenbereich geeignet / RU Для использования только снаружи помещений / CS Pro použití pouze venku / SK Na používanie iba v exteriéri / HU Kizárólag kültéri használatra / HR Koristi samo na otvorenom / FR Prévu uniquement pour l'extérieur / ES Solo para el uso en exteriores. / IT Destinato esclusivamente ad uso esterno / RO Pentru utilizare doar în exterior / Incapător / LR Škirta naudoti tik patalų šorėje / LV Izmantošanai ārpus telpām. / ET Ainult hooneväliseks kasutamiseks / PT Para uso só no exterior / BE Moens gebruikstoelbaar voor gebruik op openbare plaatsen / UK For використання тільки назовні приміщенні / BG За използване само на открито / SL Za uporabo samo na prostem / BS Za korišćenje samo izvan prostorija / SR Za upotrebu samo izvan prostorija / RO Za upotrebu samo izvan prostorija / MK Za korišćenje samo nadvor od prostora / JA Za upotrebu samo na prostem / BG Za korišćenje samo izvan prostorija / AM Միայն արարվածը չի դիմացում ջրի կամ այլ հեղուկների նստվածքում: Օգտագործել միայն չոր վայրերում:

AZ Məhsul suya və ya digər mayelərlə qarşı davamət deyil. Yalnız quru yerlərdə istifadə edin.

KA მოწყობილობა არ არის წყლის ან სხვა სითხეების მიმართ მდგრადი. გამოიყენეთ მხოლოდ მშრალ ადგილებში.

KL Btl bu bñybm suta nemese basqa suýyklyklarta gäzämläp emes. Tek kuraqk jerlerde koldanyңыз.

KY Өнүм суга же баска суюктуктарга туруктуу эмес. Күрак жерлерде гана колдонулушу керек.

TG Махсулоти махсул зидди об ё диғар мөкөшө нест. Тандр дар ҷойҳои хуш куйиғода бared.

TK Önim suwa ýa-da beýlek suwuklyklara çydamly dälidir. Diňe gury ýerlerde ulanyň.

UZ Mahsul suv yoki boshqa suyuqliklarga chidamli emas. Faqat quruq joylarda foydalaning.

PL Do stosowania tylko na zewnątrz pomieszczeń / EN For outdoor use only / DE Nur für den Außenbereich geeignet / RU Для использования только снаружи помещений / CS Pro použití pouze venku / SK Na používanie iba v exteriéri / HU Kizárólag kültéri használatra / HR Koristi samo na otvorenom / FR Prévu uniquement pour l'extérieur / ES Solo para el uso en exteriores. / IT Destinato esclusivamente ad uso esterno / RO Pentru utilizare doar în exterior / Incapător / LR Škirta naudoti tik patalų šorėje / LV Izmantošanai ārpus telpām. / ET Ainult hooneväliseks kasutamiseks / PT Para uso só no exterior / BE Moens gebruikstoelbaar voor gebruik op openbare plaatsen / UK For використання тільки назовні приміщенні / BG За използване само на открито / SL Za uporabo samo na prostem / BS Za korišćenje samo izvan prostorija / SR Za upotrebu samo izvan prostorija / RO Za upotrebu samo izvan prostorija / MK Za korišćenje samo nadvor od prostora / JA Za upotrebu samo na prostem / BG Za korišćenje samo izvan prostorija / AM Միայն արարվածը չի դիմացում ջրի կամ այլ հեղուկների նստվածքում: Օգտագործել միայն չոր վայրերում:

AZ Məhsul suya və ya digər mayelərlə qarşı davamət deyil. Yalnız quru yerlərdə istifadə edin.

KA მოწყობილობა არ არის წყლის ან სხვა სითხეების მიმართ მდგრადი. გამოიყენეთ მხოლოდ მშრალ ადგილებში.

KL Btl bu bñybm suta nemese basqa suýyklyklarta gäzämläp emes. Tek kuraqk jerlerde koldanyңыз.

KY Өнүм суга же баска суюктуктарга туруктуу эмес. Күрак жерлерде гана колдонулушу керек.

TG Махсулоти махсул зидди об ё диғар мөкөшө нест. Тандр дар ҷойҳои хуш куйиғода бared.

TK Önim suwa ýa-da beýlek suwuklyklara çydamly dälidir. Diňe gury ýerlerde ulanyň.

UZ Mahsul suv yoki boshqa suyuqliklarga chidamli emas. Faqat quruq joylarda foydalaning.

PL Do stosowania tylko na zewnątrz pomieszczeń / EN For outdoor use only / DE Nur für den Außenbereich geeignet / RU Для использования только снаружи помещений / CS Pro použití pouze venku / SK Na používanie iba v exteriéri / HU Kizárólag kültéri használatra / HR Koristi samo na otvorenom / FR Prévu uniquement pour l'extérieur / ES Solo para el uso en exteriores. / IT Destinato esclusivamente ad uso esterno / RO Pentru utilizare doar în exterior / Incapător / LR Škirta naudoti tik patalų šorėje / LV Izmantošanai ārpus telpām. / ET Ainult hooneväliseks kasutamiseks / PT Para uso só no exterior / BE Moens gebruikstoelbaar voor gebruik op openbare plaatsen / UK For використання тільки назовні приміщенні / BG За използване само на открито / SL Za uporabo samo na prostem / BS Za korišćenje samo izvan prostorija / SR Za upotrebu samo izvan prostorija / RO Za upotrebu samo izvan prostorija / MK Za korišćenje samo nadvor od prostora / JA Za upotrebu samo na prostem / BG Za korišćenje samo izvan prostorija / AM Միայն արարվածը չի դիմացում ջրի կամ այլ հեղուկների նստվածքում: Օգտագործել միայն չոր վայրերում:

AZ Məhsul suya və ya digər mayelərlə qarşı davamət deyil. Yalnız quru yerlərdə istifadə edin.

KA მოწყობილობა არ არის წყლის ან სხვა სითხეების მიმართ მდგრადი. გამოიყენეთ მხოლოდ მშრალ ადგილებში.

KL Btl bu bñybm suta nemese basqa suýyklyklarta gäzämläp emes. Tek kuraqk jerlerde koldanyңыз.

KY Өнүм суга же баска суюктуктарга туруктуу эмес. Күрак жерлерде гана колдонулушу керек.

TG Махсулоти махсул зидди об ё диғар мөкөшө нест. Тандр дар ҷойҳои хуш куйиғода бared.

TK Önim suwa ýa-da beýlek suwuklyklara çydamly dälidir. Diňe gury ýerlerde ulanyň.

UZ Mahsul suv yoki boshqa suyuqliklarga chidamli emas. Faqat quruq joylarda foydalaning.

PL Do stosowania tylko na zewnątrz pomieszczeń / EN For outdoor use only / DE Nur für den Außenbereich geeignet / RU Для использования только снаружи помещений / CS Pro použití pouze venku / SK Na používanie iba v exteriéri / HU Kizárólag kültéri használatra / HR Koristi samo na otvorenom / FR Prévu uniquement pour l'extérieur / ES Solo para el uso en exteriores. / IT Destinato esclusivamente ad uso esterno / RO Pentru utilizare doar în exterior / Incapător / LR Škirta naudoti tik patalų šorėje / LV Izmantošanai ārpus telpām. / ET Ainult hooneväliseks kasutamiseks / PT Para uso só no exterior / BE Moens gebruikstoelbaar voor gebruik op openbare plaatsen / UK For використання тільки назовні приміщенні / BG За използване само на открито / SL Za uporabo samo na prostem / BS Za korišćenje samo izvan prostorija / SR Za upotrebu samo izvan prostorija / RO Za upotrebu samo izvan prostorija / MK Za korišćenje samo nadvor od prostora / JA Za upotrebu samo na prostem / BG Za korišćenje samo izvan prostorija / AM Միայն արարվածը չի դիմացում ջրի կամ այլ հեղուկների նստվածքում: Օգտագործել միայն չոր վայրերում:

AZ Məhsul suya və ya digər mayelərlə qarşı davamət deyil. Yalnız quru yerlərdə istifadə edin.

KA მოწყობილობა არ არის წყლის ან სხვა სითხეების მიმართ მდგრადი. გამოიყენეთ მხოლოდ მშრალ ადგილებში.

KL Btl bu bñybm suta nemese basqa suýyklyklarta gäzämläp emes. Tek kuraqk jerlerde koldanyңыз.

KY Өнүм суга же баска суюктуктарга туруктуу эмес. Күрак жерлерде гана колдонулушу керек.

TG Махсулоти махсул зидди об ё диғар мөкөшө нест. Тандр дар ҷойҳои хуш куйиғода бared.

TK Önim suwa ýa-da beýlek suwuklyklara çydamly dälidir. Diňe gury ýerlerde ulanyň.

UZ Mahsul suv yoki boshqa suyuqliklarga chidamli emas. Faqat quruq joylarda foydalaning.

PL Do stosowania tylko na zewnątrz pomieszczeń / EN For outdoor use only / DE Nur für den Außenbereich geeignet / RU Для использования только снаружи помещений / CS Pro použití pouze venku / SK Na používanie iba v exteriéri / HU Kizárólag kültéri használatra / HR Koristi samo na otvorenom / FR Prévu uniquement pour l'extérieur / ES Solo para el uso en exteriores. / IT Destinato esclusivamente ad uso esterno / RO Pentru utilizare doar în exterior / Incapător / LR Škirta naudoti tik patalų šorėje / LV Izmantošanai ārpus telpām. / ET Ainult hooneväliseks kasutamiseks / PT Para uso só no exterior / BE Moens gebruikstoelbaar voor gebruik op openbare plaatsen / UK For використання тільки назовні приміщенні / BG За използване само на открито / SL Za uporabo samo na prostem / BS Za korišćenje samo izvan prostorija / SR Za upotrebu samo izvan prostorija / RO Za upotrebu samo izvan prostorija / MK Za korišćenje samo nadvor od prostora / JA Za upotrebu samo na prostem / BG Za korišćenje samo izvan prostorija / AM Միայն արարվածը չի դիմացում ջրի կամ այլ հեղուկների նստվածքում: Օգտագործել միայն չոր վայրերում:

AZ Məhsul suya və ya digər mayelərlə qarşı davamət deyil. Yalnız quru yerlərdə istifadə edin.

KA მოწყობილობა არ არის წყლის ან სხვა სითხეების მიმართ მდგრადი. გამოიყენეთ მხოლოდ მშრალ ადგილებში.

KL Btl bu bñybm suta nemese basqa suýyklyklarta gäzämläp emes. Tek kuraqk jerlerde koldanyңыз.

KY Өнүм суга же баска суюктуктарга туруктуу эмес. Күрак жерлерде гана колдонулушу керек.

TG Махсулоти махсул зидди об ё диғар мөкөшө нест. Тандр дар ҷойҳои хуш куйиғода бared.

TK Önim suwa ýa-da beýlek suwuklyklara çydamly dälidir. Diňe gury ýerlerde ulanyň.

UZ Mahsul suv yoki boshqa suyuqliklarga chidamli emas. Faqat quruq joylarda foydalaning.

PL Do stosowania tylko na zewnątrz pomieszczeń / EN For outdoor use only / DE Nur für den Außenbereich geeignet / RU Для использования только снаружи помещений / CS Pro použití pouze venku / SK Na používanie iba v exteriéri / HU Kizárólag kültéri használatra / HR Koristi samo na otvorenom / FR Prévu uniquement pour l'extérieur / ES Solo para el uso en exteriores. / IT Destinato esclusivamente ad uso esterno / RO Pentru utilizare doar în exterior / Incapător / LR Škirta naudoti tik patalų šorėje / LV Izmantošanai ārpus telpām. / ET Ainult hooneväliseks kasutamiseks / PT Para uso só no exterior / BE Moens gebruikstoelbaar voor gebruik op openbare plaatsen / UK For використання тільки назовні приміщенні / BG За използване само на открито / SL Za uporabo samo na prostem / BS Za korišćenje samo izvan prostorija / SR Za upotrebu samo izvan prostorija / RO Za upotrebu samo izvan prostorija / MK Za korišćenje samo nadvor od prostora / JA Za upotrebu samo na prostem / BG Za korišćenje samo izvan prostorija / AM Միայն արարվածը չի դիմացում ջրի կամ այլ հեղուկների նստվածքում: Օգտագործել միայն չոր վայրերում:

AZ Məhsul suya və ya digər mayelərlə qarşı davamət deyil. Yalnız quru yerlərdə istifadə edin.

KA მოწყობილობა არ არის წყლის ან სხვა სითხეების მიმართ მდგრადი. გამოიყენეთ მხოლოდ მშრალ ადგილებში.

KL Btl bu bñybm suta nemese basqa suýyklyklarta gäzämläp emes. Tek kuraqk jerlerde koldanyңыз.

KY Өнүм суга же баска суюктуктарга туруктуу эмес. Күрак жерлерде гана колдонулушу керек.

TG Махсулоти махсул зидди об ё диғар мөкөшө нест. Тандр дар ҷойҳои хуш куйиғода бared.

TK Önim suwa ýa-da beýlek suwuklyklara çydamly dälidir. Diňe gury ýerlerde ulanyň.

UZ Mahsul suv yoki boshqa suyuqliklarga chidamli emas. Faqat quruq joylarda foydalaning.

PL Do stosowania tylko na zewnątrz pomieszczeń / EN For outdoor use only / DE Nur für den Außenbereich geeignet / RU Для использования только снаружи помещений / CS Pro použití pouze venku / SK Na používanie iba v exteriéri / HU Kizárólag kültéri használatra / HR Koristi samo na otvorenom / FR Prévu uniquement pour l'extérieur / ES Solo para el uso en exteriores. / IT Destinato esclusivamente ad uso esterno / RO Pentru utilizare doar în exterior / Incapător / LR Škirta naudoti tik patalų šorėje / LV Izmantošanai ārpus telpām. / ET Ainult hooneväliseks kasutamiseks / PT Para uso só no exterior / BE Moens gebruikstoelbaar voor gebruik op openbare plaatsen / UK For використання тільки назовні приміщенні / BG За използване само на открито / SL Za uporabo samo na prostem / BS Za korišćenje samo izvan prostorija / SR Za upotrebu samo izvan prostorija / RO Za upotrebu samo izvan prostorija / MK Za korišćenje samo nadvor od prostora / JA Za upotrebu samo na prostem / BG Za korišćenje samo izvan prostorija / AM Միայն արարվածը չի դիմացում ջրի կամ այլ հեղուկների նստվածքում: Օգտագործել միայն չոր վայրերում:

AZ Məhsul suya və ya digər mayelərlə qarşı davamət deyil. Yalnız quru yerlərdə istifadə edin.

KA მოწყობილობა არ არის წყლის ან სხვა სითხეების მიმართ მდგრადი. გამოიყენეთ მხოლოდ მშრალ ადგილებში.

KL Btl bu bñybm suta nemese basqa suýyklyklarta gäzämläp emes. Tek kuraqk jerlerde koldany

co oznacza, że nie wolno go wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane mogą być składowane dla zdrowia ludzi i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odczysku lub unieszkodliwienia. Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektronicznym i elektrycznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstających ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz roli, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyczynianiu się do ponownego użytku i odczysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie www.gtv.com.pl. EN The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electrical and electronic equipment is available at www.gtv.com.pl.

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtv.com.pl.

RU Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl.

CS Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitým elektrickým a elektronickým zařízením pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a nesprávného skladování a zpracování takovýchto zařízení. Uživatel je povinen odevzdat elektrický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadu vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Více informací o systému sběru elektrického odpadu a uložte, kterou domácnost hraje v příspěvku k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, elektronického odpadu naleznete na www.gtv.com.pl.

SK Symbol označuje selektívny zber použitých elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spolu s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zachádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáha predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, zložiek a nesprávneho skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odevzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadu vznikajúceho z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používateľ by mal kontaktovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a uložte, ktorú domácnosť zohráva pri príspevkoch k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na www.gtv.com.pl.

HU A szimbólum a használt elektronikus és elektromos berendezések szelektív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy nem szabad más háztartási együtt kidobni. Az így felcímkézett termékek károsak lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen újrahasznosítást, hasznosítást vagy semlegesítést. Az használt elektronikus és elektromos berendezések szakszerű kezelése segít elérni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből adódnak: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználó köteles a használt berendezést az elektromos és elektronikus berendezésekből származó háztartási újrahasznosításra kijelölt gyűjtőhelyen leadni. A használt elektronikus és elektromos berendezések környezetbarát módon történő ártalmatlanításának helyére és módjára vonatkozó információkért

a felhasználónak kell felvennie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzattal, a hulladékgyűjtő ponttal vagy az azal az értékesítési ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladékok berendezések begyűjtési rendszeréről és arról, hogy a háztartási helyi szerepet játszik a hulladékok újrahasznosításában és hasznosításában, beleértve az újrahasznosítást is, a www.gtv.com.pl oldalon található.

HR Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene električne i elektroničke opreme, što znači da se ona ne smije odlažati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom električnom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno sabirno mjesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako izvršiti korištenje električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Više informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulogi koju kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl.

FR Le symbole indique que les tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl.

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl.

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto di vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl.

RO Simbolul indică o colectare separată a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeur. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclarea, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate în-tr-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodărilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv recidarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl.

LT Elektrinis ir elektroninės įrangos atliekos. Simbolis žymi atrankinį naudos elektros ir elektroninės įrangos surinkimą, o tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taip paženklinami gaminiai gali būti kenksmingi žmonijai sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač perdirbami, regeneruoti arba neutralizuojami. Tinkamas naudos elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gaminei aplinkai žalingų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei apdorojimo. Naudojtojas privalo atiduoti įrangos atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip atlikti saugiu būdu išmesti panaudojęs elektros ir elektroninę įrangą, vartotojas turi kreiptis į atitinkamą valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirkti. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkio vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, rasite adresu www.gtv.com.pl.

LV Elektriskie ir elektroniskie iekārtu atkritumi ES: Simbols norāda selektīvu nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un vidi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši pārstrāde, reģenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīcība ar nolietotām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām palīdz izvairīties no cilvēka veselībai un dabiskajai vidi kaitīgām sekām, kas izriet no bīstamu sastāvdaļu kaitīguma: vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uzturēšanās un apstrādes. Lietotājam ir pienākums nolietotās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu radio atkritumu pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par to,

- ausgelegt.
- Reinigung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Haftung des Herstellers erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Installation des Geräts entgegen der Anleitung, durch Reparaturen oder Modifikationen durch unbefugte Personen, mechanische Beschädigungen sowie durch Überspannungen aus dem Stromnetz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Verluste, die durch unsachgemäße (nicht konforme mit dieser Anleitung) Nutzung des Geräts entstehen. Jegliche Modifikation der Konstruktion oder technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Haftung des Herstellers betrifft die Funktionseigenschaft des Geräts. Änderungen der Parameter, die auf chemische oder physikalische Prozesse zurückzuführen sind (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen keinen Reklamationsansprüchen.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установок, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройств.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильники нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильники к источнику питания, а затем источнику питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворов. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продаж.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждение и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, потемнение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Срок службы изделия: неограниченный

Гарантия - 2 года;

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об организации информации опасных веществ в изделиях электротехники и радиоаппаратуры“. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша. Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, udržte nebo opravte zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně světlicí diod LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení nainstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.

- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Udržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpuštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedení výrobku a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Odpovědnost výrobce se nevztahuje na vady vzniklé v důsledku instalace zařízení v rozporu s návodem, oprav nebo úprav provedených neoprávněnými osobami, mechanického poškození ani na přepětí pocházející ze sítě. Výrobce nenese odpovědnost za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného (nezodpovídajícího tomuto návodu) použití zařízení. Jakákoli úprava konstrukce nebo technických specifikací vylučuje odpovědnost výrobce. Odpovědnost výrobce se vztahuje na funkčnost zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, změna barvy, zmatnění povrchu atd.) nepodléhají reklamacním nárokům.

Výrobek splňuje požadavky prvních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svetlicích LED diód).
- Svetlidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svetlidló k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustné pracovné teploty. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Zodpovednosť výrobcu sa nevzťahuje na vady vzniknuté v dôsledku inštalácie zariadenia v rozpore s návodom, opráv alebo úprav vykonaných neoprávnenými osobami, mechanického poškodenia ani na prepätie pochádzajúce zo siete. Výrobca nenesie zodpovednosť za poškodenie a škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho (nezodpovedajúceho tomuto návodu) použitia zariadenia. Akokoľvek úprava konštrukcie alebo technických špecifikácií vylučuje zodpovednosť výrobcu. Zodpovednosť výrobcu sa týka funkčnosti zariadenia. Zmeny parametrov vyplývajúce z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, zmena farby, matovanie atď.) nepodliehajú reklamacným nárokom.

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnútroštátneho práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetésesszerű használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelést, karbantartást vagy javítást előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség elől lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termékem nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) rögzítése különböző módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplt.
- A készülékkel a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben elérhető.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl webapon található.

A gyártó felelőssége nem terjed ki azokra a hibákra, amelyek a készülék telepítési útmutatóval ellentétes telepítéséből, jogosulatlan szerelésből, javításból vagy módosításból, mechanikai sérülésekből, illetve az elektromos hálózattal szemazo túlfeszültségűből erednek. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen (a jelen útmutatóval nem összhangban lévő) használatból eredő károkért és veszteségekért. A szerkezet vagy műszaki specifikáció bármilyen módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A gyártó felelőssége a készülék működésére vonatkozik. Azok a paraméterváltozások, amelyek kénial vagy fizikai folyamatok (regedés, sárgulás, elszinezódés, mattulás stb.) következményei, nem képezik reklamációt tárgyát.

A termék megfelel az európai unióis jogszabályok és az azokat nemzeti jogba áttültött rendeletek

HR

За pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dopuštene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvedite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-5 %.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u vezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se prodavaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvaća nedoumice nastale uslijed nepravilne instalacije uređaja protivno uputama, popravka ili preinaka od strane neovlaštenih osoba, mehaničkih oštećenja te prenapona iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja i štetu nastalu kao rezultat nepravilne (neusklađene s ovim uputama) upotrebe uređaja. Bilo kakva modifikacija konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na rad uređaja. Promjene parametara uzrokovane kemijskim ili fizičkim procesima (starenje, žučenje, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu pravu na reklamaciju.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

- Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
 - Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
 - L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
 - Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
 - Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
 - Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
 - Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
 - Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
 - Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
 - Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
 - La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
 - En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
 - Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La responsabilité du fabricant ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme au manuel, d'une réparation ou modification par des personnes non autorisées, des dommages mécaniques ainsi que des surtensions provenant du réseau électrique. Le fabricant n'est pas responsable des dommages et pertes résultant d'une utilisation inappropriée (non conforme au présent manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La responsabilité du fabricant concerne le fonctionnement de l'appareil. Les modifications des paramètres dues à des processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne font pas l'objet de réclamations.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

- Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.
- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
 - La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
 - La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
 - No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
 - No está permitido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
 - Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
 - Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos

según el tipo de suelo.

- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La responsabilidad del fabricante no cubre los defectos resultantes de la instalación del dispositivo en desacuerdo con el manual, la reparación o modificación por personas no autorizadas, los daños mecánicos ni las sobretensiones procedentes de la red eléctrica. El fabricante no se hace responsable de los daños y perjuicios derivados del uso inadecuado (no conforme con este manual) de los dispositivos. Cualquier modificación de la estructura o de las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La responsabilidad del fabricante se refiere al funcionamiento del dispositivo. Los cambios en los parámetros debido a procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarillamiento, decoloración, pérdida de brillo, etc.) no están sujetos a reclamaciones.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

- Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.
- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
 - L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
 - L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
 - Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
 - Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
 - Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
 - Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
 - Occorre sempre evitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
 - Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
 - La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
 - La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
 - In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
 - Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La responsabilità del produttore non copre i difetti derivanti dall'installazione del dispositivo non conforme al manuale, dalla riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate, dai danni meccanici e dalle sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile per danni e perdite derivanti da un uso improprio (non conforme a questo manuale) del dispositivo. Qualsiasi modifica della struttura o delle specifiche tecniche esclude la responsabilità del produttore. La responsabilità del produttore riguarda il funzionamento del dispositivo. Le variazioni di parametri dovute a processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione, ecc.) non sono soggette a reclami.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întrerînera sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizările necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambientată +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Responsabilitatea producătorului nu acoperă defectele apărute în urma instalării neconforme a dispozitivului cu instrucțiunile, a reparațiilor sau modificărilor efectuate de persoane neautorizate, a deteriorărilor mecanice și a supraîncălzirilor provenite din rețeaua electrică. Producătorul nu este responsabil pentru daunele și pierderile rezultate din utilizarea necorespunzătoare (neconformă

cu acest manual) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau a specificațiilor tehnice exclude responsabilitatea producătorului. Responsabilitatea producătorului se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor cauzate de procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, matizare etc.) nu fac obiectul reclamațiilor.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkti maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamas įgailojimus turintis darbuotojas.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Neliesti įtampingųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausia reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabiliu arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaiščius.
- Prietaisą prie paviršiaus tvirtinantiems varžtus visada reikia tvirtai priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25° C).
- Vidiniam naudojimui skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar trinkelių. Vengti skyčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviesos srutas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonė dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Gamintojo atsakomybė neapima defektų, atsiradusių dėl netinkamo įrenginio įrengimo, neatitinkančio instrukcijos, remonto ar modifikacijų, atliktų neįgaliojūt asmenų, mechaninių pažeidimų ar dėl elektros tinklo virštampių. Gamintojas neatsako už žalą ir nuostolius, atsiradusius dėl netinkamo (neatitinkančio šios instrukcijos) įrenginio naudojimo. Bet kokia konstrukcijos ar techninių specifikacijų modifikacija pašalina gamintojo atsakomybę. Gamintojo atsakomybė taikoma įrenginio veikimui. Parametru pokyčiai, atsirandantys dėl cheminio ar fizinio senėjimo procesų (senėjimas, pageltimas, spalvos pakitimas, matinimas ir kt.), nėra pagrindo garantiniam reikalavimui.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitikties deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareiz u lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzu, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties nem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismeklis ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpieviek skrūves, kuras piestiprina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkrējtāj temperatūra +25° C).
- Iekšēlpau ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķidrinātājus. Neļaujiet šķidrūmam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegtāj jauda un gaismas plūsma var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzu, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehniskās izstrādājumu lietotāj rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Ražotājs neatbild par defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas laikā, ja tā veikta neatbilstoši instrukcijai, kā arī par remontu vai modifikācijām, ko veikušas neautorizētas personas, mehāniskiem bojājumiem un elektrotīkla pārspriegumiem. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem un zaudējumiem, kas radušies neatbilstošas (neatbilstoši šai instrukcijai) ierīces lietošanas rezultātā. Iekārbās konstrukcijas vai tehnisko specifikāciju izmaiņas ražotāja atbildība. Ražotāja atbildība attiecas uz ierīces darbību. Parametru izmaiņas, kas radušās ķīmisku vai fizisku procesu (novecošanās, dzeltenošana, krāsas izmaiņas, matējums u.c.) rezultātā, netiek pieņemtas kā garantijas prasības.

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

Öğe kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusjuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hoidamist või parandamist tuleb toide alati vālja lülitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldada tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhulgas põlevaia LED diode).
- Pinge all olevat valgustit ei tohi toetopokkida ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toetopokkida ühendada ja alles seejärel võrgutotega.

- Keelatud on paigaldada seadet ebasabiile või vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Erinevat materjalid (aluspinna) vajavad erinevat kiinnitust. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tüübiuid.
- Seadet aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
- Mitte ületada lubatud töötetempeature. Kui teistit antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalsetes tingimustes (keskkonna temperatuur +25° C).
- Hoonesisese kasutuseks mõeldud seadmete hoidamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasivsete materjalide või lahustiteta. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puuduvatest kahtluste korral võtta ühendust tootja või müügipunktiaga.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel www.gtv.com.pl

Tootja vastustus ei hõlma defekte, mis on tekkinud seadme paigaldamisel juhiste vastastel, volitamata isikute tehtud remondi või muudatuste, mehhaaniliste kahjustuste ning elektrivõrgust tulenevate ülepinge tõttu. Tootja ei vastata kahjude ja kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme ebaõigest (mitte vastavalt käesolevale juhendile) kasutamisest. Mis tahes konstruktsiooni või tehniliste näitajate muutmise nõudmist tootja vastustuse. Tootja vastustus kehtib seadme tootimise kohta. Keemiliste või füüsikaliste protsesside (vananemine, kolturnine, värvimuutus, tuhmumine jne) tõttu toimunud parameetrite muutused ei kuulu pretensioonide alla.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo díodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25° C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos eletrónicos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A responsabilidade do fabricante não cobre defeitos resultantes da instalação incorreta do dispositivo em desacordo com o manual, reparações ou modificações feitas por pessoas não autorizadas, danos mecânicos e sobretensões da rede elétrica. O fabricante não se responsabiliza por danos e prejuízos resultantes do uso inadequado (não conforme a este manual) do dispositivo. Qualquer modificação na construção ou nas especificações técnicas exclui a responsabilidade do fabricante. A responsabilidade do fabricante refere-se ao funcionamento do dispositivo. As alterações de parâmetros resultantes de processos químicos ou físicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, perda de brilho, etc.) não estão sujeitas a reclamações.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і беспечного функціонування устаткувкї необхідно паступати у адгеданстві з інструкцій на експлуатації.

- Неаобходна заусьді адключьчі ад электрасеткі перад пачатком устаткувкї, кансервацїі або рамонту абстаявання.
- Устаткувкю можа здэійснаць выключна персанал з адпаведнымі паўнамоцтвамі.
- Устаткувкю трэба здэійснаць згодна з дзеючымі правіламі.
- Не дакрэпаша элементат пад напружаннем (у тым ліку святлодыёдныя лампачак).
- Забараняецца залучаць арамату з сілкавальнікам пад напружаннем. Спачатку неаобходна залучыць арамату з сілкавальнікам, а толькі пасля гэтага - сілкавальнік з электрасеткай.
- Забараняецца ўсталёўваць абстаяванне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хістацца.
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неаобходна заусьді выкарыстоўваць падыходзячыя шрубы і калкі для дадзенага тыпу падставы.
- Неаобходна заусьді грунтоўна дакруціць шрубы, якія мацуюцца да паверхні.
- Не перавышаць дапушчальнай працоўнай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі, то абстаяванне павінна працаваць у нармальным умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25° C).
- Кансервацыя / чыстка абстаявання для ўнутранага ўжывання неаобходна рабіць з дапамогай сухой анучы, без абразывных матэрыялаў або растваральнікаў. Неаобходна пазбегчы кантакту вадкасці з электрычнымі дэталямі.
- Прадстаўлена магутнасць і светлавы струмень могуць адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўстальных сумнеяў адносна ўстаткувкї ці ж експлуатацыі абстаявання, трэба звязцца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцыі на експлуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутара www.gtv.com.pl

Гарантия не распускающая за дефекты, які з'явіліся ў выніку ўсталёўкі не ў адпаведнасці з інструкцыяй, ў выніку рамонту або зменаў, здзейсненых неўпаўнаважанай асобай. Гарантия не распаўсюджаецца на дефекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку перанапругі ў электрасеткі. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджанні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага [які супярэчыць дадзенай інструкцыі] выкарыстання прыладаў. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прылады. Змены параметраў, што ідуць з хімічных або фізічных працэсаў (старанне, пажаўненне, анкаляроўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі. Тэрмін службы выбара – неабмежаваны

Гарантыя - 2 гады;

Продукт адпавядае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, якія ўводзяць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выбара адпавядае патрабаванням TR C 004/2011 „AB белесы ізалявальны абсталяванне“, TR TC 020/2011 „Электрамагнітнае сумяшчальнасць тэхнічных сродкаў“, TR TC 037/2016 „AB абмежаваны прымянення небяспечных рэчываў ў вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі“. Дата вытворчасі - ўказана на ўпакоўцы.

Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша. Філіял вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай. Краіна вытворцы - Кітай. Дадатковая інфармацыя даступная на сайце www.gtv.com.pl і ў завае аб адпаведнасці патрабаванням.

Імпартёр

UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди викидайте ємлення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що світяться!).
- Світильник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світильник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Унікайте установки на нестабільній або сильній до вібрації підставі
- На різні матеріалів (підстав) потрібні різні типи крипильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та дошки, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які криплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища + 25 °C).
- Обслуговування / оцінювання пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Унікайте контакт ріднини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу необмежений .
- гарантія - 2 роки;

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного [у невідповідності з інструкцією] використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, пожелтіння, знебарвлення, потускніння і т.д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

Дата виготовлення - зазначено на упаковці.

Виробник: ГТВ Польща, вул. Пшездздова 21, 05-800 Прушков, Польща.

Філія виробника - Сити Ксі Інтерншл ЦолТД, Но 19, Хоавей Стріт, Пекін, Китай.

Країна виробництва - Китай

Імпортер:

BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващо устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да включате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да се вземат предвид тежестта на осветителното тяло и не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжка/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на смяна отнесто инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Отговорността на производителя не обхваща дефекти, възникнали в резултат на неправилна инсталация на устройството, несъобразена с инструкциите, ремонт или модификация от неоторизирани лица, механични повреди и пренапрежения от електрическата мрежа. Производителят не носи отговорност за щети и загуби, причинени от неправилна (несъответстваща на тези инструкции) употреба на устройството. Всяка модификация на конструкцията или техническите спецификации изключва отговорността на производителя. Отговорността на производителя се отнася до функционирането на устройството. Промените в параметрите, произтичащи от химични или физични процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, матиране и др.), не подлежат на рекламации.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezná uporaba in varno delovanje sistema, je treba uprepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblašeno oseboje.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (veljajo tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdjujejo k podlagi.
- Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topli. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetilni curen se lahko razlikujeta za +/-5%.
- Ob upravljanju gled namestitve ali naprave naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvajalca ne zajema napak, ki jih posledica nepravilne namestitve naprave v nasprotju z navodili, popravil ali sprememb, ki jih izvajajo nepooblašene osebe, mehanskih poškodb ter prenapetosti iz električnega omrežja. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo in izgube, ki so posledica nepravilne (ne v skladu s tem navodilom) uporabe naprave. Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Odgovornost proizvajalca se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, rumenenje, razbarvanje, matiranje itd.), niso predmet reklamacij.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

Za pravilno korištenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tip i

- [illegible]

Հայաստանի ի ներսում այն թեթևություններ, որոնք առաջացել են լուսատուի եղելուց հետո՝ չիսմասպատակախոսող տեղանքում, դրա վերադարձում չեն կիսազգուհ անման կողմից փոփոխման հերևանակը: Երաշխիքի ի ներսում մեխանիկական վնասվածի և հոսանքի արման անկողմների հերևանակվող առաջացած թիթևությունները: Արտադրող պատասխանատվություն ի կրում լուսատուի թ պաշտած (իրախանմանի չիսմասպատակախոսող) օգտագործման հերևանակվող առաջացած վնասվածի և վնասի համար: Դիպակի կան երևելիսկան բնութագրի ցանկացած փոփոխությունը բացառում է արտադրողի պատասխանատվությունը: Երաշխիքը ներառում է լուսատուի շահագործումը: Բիթխանի և ֆիթիկանի արդյունքների հերևանակվող առաջացած պատասխանողի փոփոխությունները (Ռաճաղ, թեղանակ, գունաթափուր, փայլաղուրմ և այլն) ներառվա չեն երաշխիքային պահանջները: Ապրանքի ծաղությունի ժամկետ անսահմանափակ:

Երաշխիքը 2 տարի

Արտաքաղաքական աստիճանում և եվրոպական միության օրենսդրության պահանջներին, համապատասխան է եվրոպական խորհրդարանի և խորհրդի (ԵՄ) 2017 թվականի հուլիսի 4-ի 2017/1369 կանոնադրության, որը սահմանում է Եվրեքսիսի մակմանքնի հիմքը և որպես զբաղյալ միության մեջ ինտեգրողությունը: Արտադրողը համապատասխանում է Մաքսային միության «Տաշ» արմատ արբանյակությունների ակտիվացման ամսին» մասին՝ 04/2001 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին, Մաքսային միության «Տեխնիկական սարքավորումների Եվրոդրամիկական համաձայնեցողության» 020/2011 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին, Մաքսային միության և Եվրոպական և ճարտարագիտական արտադրողները (Լուսնայից խորհրդի օգտագործման համաձայնեցման մասին)՝ 37/2016 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին: Լուսնայից տեխնոլոգիաները կարելի է գտնել www.gtm.com.pl կայքում և համապատասխանությունը հայտարարագրվում է: Արտադրողներն անհրաժեշտ է փաթեթավորման միջոց: Արտադրողը՝ GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Lbhասում է: Արտադրողի մանրամասնում՝ City Key International Co Ltd, N019, Chaowai street, Beijing, China, Չինաստան:

Արտադրող երկիր՝ Չինաստան:

AZ

Sistemi düzgün işlədəcəyinizdən əmin olmaq və onun təhlükəsiz işləməsini təmin etmək üçün istismar təlimatına əməl edin

- Quraşdırımdan, texniki xüsusatları və təmirdən əvvəl həmişə cihazı elektrik enerjisi təchizatından ayrılmağı ödəduğunu xatırlayın.
- Quraşdırma yalnız müvafiq sahəliyyəyə malik işçilər tərəfindən həyata keçirilməlidir.
- Quraşdırma qüvvədə olan qanuni qaydalarla uyğun həyata keçirilməlidir.
- İşləyən hissələri toxunmayın (o cümlədən işçi halda olan LED-lərə).
- Cihazı heç vaxt işçi halda olan qidalandırıcı kabelə qoşmayın. Əvvəlcə cihazı qidalandırıcı kabelə qoşun, sonra isə qidalandırıcı kabeli şəbəkəyə qoşun.
- Cihazı heç vaxt qeyri-sabit bünövrə üzərində və ya vibrasiyaya həssas olan yərə quraşdırmayın.
- Müxtəlif materiallar (bünövrələr) müxtəlif növ sabitləmə tələb edir. Həmişə müayyən bir bünövrə üçün nəzərdə tutulmuş vintlərdən və şapbəl bəllilərdən istifadə edin.
- Cihazı bərkidən bəltləri həmişə möhkəm sıxın.
- Cəza verilən iş temperaturu hədlərini aşmayın. Əksi qeyd edilməyisi təqdirdə, bu cəza normal şəraitə (mühit temperaturu +25 °C) istisfada üçün uyğunlaşdırılmışdır.
- Qapalı məkanlarda tatbiq olunmuş maqnezitdə nəzərdə tutulmuş cihazları təmiz saxlamaq üçün quru parqandan istifadə edin. Heç bir əşyadırıcı maddə və ya həlledici məhlullardan istifadə etməyin.

Maye və elektrik hissələrinin bir-birlərinə təmas etməsinin qarşısını alın.

- Qeyd edilmiş enerji səviyyəsi və işıq axınının dəyəri $\pm 5\%$ fərqli ola bilər.

• Cihazın quraşdırılması və ya istifadəsi ilə bağlı təəddüdləriniz olduqda, istehsalçı və ya pərakəndə satış məntəqəsi ilə əlaqə saxlayın.

• Elektrotexniki avadanlıqların istifadəsi üzrə istifadəçi təlimatlarının ən müasir versiyaları distribyutorun veb saytında mövcuddur: www.gtv.com.pl.

İstisnaların masuliyetiyatı altında talmatıya uyulmıyın quradırlımsın, ıcazasız şaxslar tarafında talmıyın ya da yadıskılı edıllımsı, mekxanık zadalanmalar va elektrık şakabasında gınlın gınlınlık dalgılanmaları natsıdasına qaradasın quruları ahtır etmıslı. İstisnahlık, cızhın yalınlı (bu talmatıya uyulmıyın olmaıyın) ıstıfasında natsıdasına qaradasın zarar va ıtıkılara gıru masulıyadı dısmır. Her hansı bırı konstruksıya va ya texnıkı spetsıfıkasıyalar ırdırılđımsın ıstisnahlıkn masulıyattı ıstısnı edı. İstisnahlıkn masulıyattı cızhın ıslamasında addır. Kımıyavı va ya fıızıkı prosesler (ıocalma, sarılma, rınlın solmas, tutunulmasma va s.) natsıdasına qaradasın parametrları dısmıslı ıddıa mıvıusı devıyl.

Bu məhsul Avropa İttifaqı qanunvericiliyinə uyğundur.Bununla bağlı daha ətraflı məlumatı www.gtv.com.pl veb saytından və uyğunluq bəyannamələrindən əldə edə bilərsiniz.

KA

მიზიყევით ექსპლუატაციის სახელმძღვანელოს, რათა დარწმუნდეთ, რომ სისტემას სწორად ამუშავებთ და რომ ის უსაფრთხოდ იმუშავებს

- გახსოვდეთ, რომ მონყობილობა ყოველთვის უნდა გამოიერთოს ელექტრონურგითიდან

დამონტაჟების, ტექმომსახურების ან შეკეთების დაწყებამდე.

- დამონტაჟება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ შესაბამისი ავტორიზაციის მქონე პერსონალის მიერ.

- დაბრუნებული უნდა გამოირიცხოს მოქმედი საკონწმნდლო რეგულაციების შესაბამისად.
- არ შეუძლია ღვინა გატარა ნაწილები (მათ შორის LED-ებს ჩართვისას).
- არასრულს შეკრებილი ხელსაწყო ღვინა გატარა აგებულია. პირველ რიგში, შეაერთეთ სადათი გარნიზირი კვების აგებულია. შემდეგ კი კვების აგებულ შეკრებილ ქსელში.
- არასრულს დამატებითი მოწყობილობა ან უკუბრუნდება არ უბრუნდება მქონეობისაზე ბუნება.
- სხვადასხვა მასალა (ძირი) სჭირდება სხვადასხვა სახის დამგრებას. ყოველთვის გამოიყენეთ სწრაფი და საკინძები, რომლებიც შეაჯერვის მოცემული ტიპის ბრუნვისთვის.
- ყოველთვის შეაჩერე მოქმედი ქაქქები, რომლებიც ამაგრებენ მოწყობილობას ძირზე.
- არ გადაჭარბეთ დასაშვებ საზომო ტემპერატურას. თუ გადაჭარბდა არ არის მითითებული, ეს მოწყობილობა ავადგერებულია ორმაგურ ჰორიზონტალ მუშაობისთვის (გარეშე ტემპერატურა +25°C).
- მოწყობილობების სისუფლიან შეასაჩივრებელად გამოიყენეთ შიდა გამომყენებისთვის განკუთვნილი შირალი ქსელი. არ გამოიყენოთ რაიმე აბრუნული ნივთიერება ან გახსნილ ღვინა. არ დაუჭერო სიხისა და ელექტრიკ ნაწილებს შორის რაიმე სახის სიმკრეპი.
- ელექტროგებულ ნომინალური სიმძლავრე და სინალის ნაკადის მინიმუმებოდა შეიძლება განსაზღვრდეს + / - 5% -ით.
- დავაგვირთილ შერჩეობებს ან საცადო მალაზას, თუ რაიმე კითხვა გაქვთ მოწყობილობის დამონტაჟების ან მისი გამოყენებისათვის დავაგვირთილ.
- ელექტროტექნიკური აღჭურვილობის გამოყენების შესახებ მომხმარებლის სახელმძღვანელოს განახლებული ვერსიები ხელმისაწვდომია დისტრიბუტორის ვებსაიტზე: www.gtv.com.pl.

გარანტია არ ფარავს რაიმე სახის დეფექტს, რომელიც წარმოიქმნება მოწყობილობის სახელმძღვანელოსთან შეუსაბამო დამონტაჟების, ან მისი არაუფლებამოსილი პირის მიერ შეკეთების ან შეცვლის შედეგად.

[illegible]

პროდუქტი აკმაყოფილებს ევროკავშირის კანონმდებლობისა და რეგულაციების მოთხოვნებს

მათი დანერგვა ეროვნულ კანონმდებლობაში და ევრაზიის საბაჟო კავშირის დაბუღებითი დამატებითი ინფორმაცია ხელმისაწვდომია ვებსაიტზე www.gtv.com.pl, w CE შესაბამისობის დეკლარაციები და EAC სერტიფიკატები.

KK

„ҚК Орнатуды дұрыс пайдалану және қауіпсіз пайдалануды қамтамасыз ету үшін, пайдалану нұсқауларын орындаңыз.

- * Құрылыларда орнатуы, техникалық қызмет көрсетуі немесе жөндеуді бастамас бұрын әрқашан қауаты өшірініс.
- * Орнатуы тек тиісті біліктілігі бар маман орындау алады.
- * Орнату қолданыстағы ережелерге сәйкес орындалуы керек.
- * Тек өзігеліп бөлгігерге (соның ішінде жарық диодтарына) қол тігізбеніс.
- * Шамды қуат көзіне тоғы бар кезде қосқа болмайды. Алғашқыда шамды қуат көзіне қосынсы, содан кейін ғана тоғы бар жегіле қосынсы.
- * Құрылыны негізі тұрақсыз немесе дұры болатын жерге қоймайңыз
- * Әртүрлі материалдар (негіздер) әр түрлі бекітепте элементтерін қажет етеді. Әрқашан қолда бар негіз түрне сәйкес бұраландар мен тығындарды пайдаланғызы.
- * Құрылыны әрқашан негіз бетімен ұстап тұратын бұраландармен бекітіңіз.
- * Бұл жерде тексерілетін температура шарттарының қамтамазына, Егер басқаша көрсетілмесе, ұрылы қалыпты жағдайда жымыс сүтеге арналған (қоршаған орта температурасы: 25°C).
- * Ішкі құрылыларға техникалық қызмет көрсету / тазалау жұмыстарын абразивтерді немесе өрліктерді қолданбай, құрғақ шүберекпен орындаңыз. Электр тоғы бар бөлгігерге сұйықтықтың тиюі болдырмаңыз.
- * Бұл қуат пен жарық аяны +/- 5% шамасында өзгерту мүмкін.
- * Құрылыны орнатуы немесе пайдалануға қатысты құмныңіз болса, өндірүшіне немесе сату орынына хабарласыңыз.
- * Электр өнімдерін пайдалану жөніндегі нұсқаулықтардың ағылшынды нұсқалары дистрибутордың веб-сайтында қол жетімді: www.gtv.com

Келпиді жарықтандыру аспабын нұсқалыққа сәйкес орнату, оны жөндеу немесе уәкелісі емес тұлғалардың модификациясы нәтижесінде туындаған ақауларға қарамастан. Келпиді механикалық зақымдану нәтижесінде және құт жәніндегі кернеудің ауытқы нәтижесінде туындаған ақауларға қолданылмайды. Өндiрушi шамды тиiсiнше пайдаланбау (нұсқалыққа сәйкес емес) нәтижесiнде пайда болған зақым мен залал үшін жауап бермейдi. Көз келген дiзiннiн модификациясы немесе техникалық сипаттама өндiрушiнiң жауапкершiлiгiн жоюға шығарады. Келпиді шамның жұмысына қолданылады. Химиялық және физикалық процестерден (ескiру, сарғаяу, түссiздiк, дақ түсiру және т.б.) туындайтын параметрлердi өзгерiстер келпидiңнен қамтылмайды. Өнiмнiң қызметi өзi мерзiмi - шектесiз

Келпиді мерзiмi - 2 жыл

Өнiм Еуропалық Одақ заңнамасын талпартарына сәйкес келедi, ол энергетикалық табылдануың негiзiн белгiлейдi және оны ұлттық заңнамаға бiрiктiредi.

ерешелерi белгiлейдi Өнiм КО ТР 004/2011 „Төмен вольтты жабдықтардың қажынсiзiгi туралы“, КО ТР 020/2011 „техникалық құралдардың электромагниттiк үйлесiмдiлiгi“, КО ТР 037/2016 „Электротехника және Радиотехника өнiмдерiнде қажынсiз заттарды қолдануды шектеу туралы“ талпартарына сәйкес келедi.

Толығырақ ақпаратты www.gtv.com.pl сайтынан және сайкейстіқ туралы мәлімдемеден табуға болады.

Өндірілген күні - қаптамада көрсетілген.

Өндіруші: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндірушінің филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Қытай.

Өндіруші ел – Қытай.

KY

Орнотуу турға пайдаланылышын жана коопсуз иштешин қамсыз қылуу үчүн қолдонуу боюнча нускамаларды ақпарыңыз.

- Түзмекті орноту, тейлеу же ондоуно баштоодон мурун ар дайым электр қубатыменчүрүңүз.
- Орнотуу тиешелүү квалификациялыу қызматкерлер тарабынан гана жүргүзүлүшү керек.
- Орнотуу учурдагы эрежелерге ылайык жүргүзүлүшү керек.
- Чыңдалган бөлүктөрдү (ошондой эле жарык берүүчү диоддордо) тийбегендиги.
- Шамчырак чыңалган кубат булагына утагышарыбыш керек. Адегенде шамчыракты кубат булагына, андан кийин тармакты кубат булагына утагышарыңыз.
- Түзмектү туруксуз же тигилер негизге койбоңыз.
- Ар кандай материалдар (негиздер) ар кандай түрдү бекиткич элементтерин талка кылат. Ар дайым ошол негиздин (туурне ылайыкбурамалар менен диодбелдерди қолдонуңуз.
- Түзмектү бетке бекиткен бурамаларды дайыма бекемденіңиз.
- Уруксат берилген иштөө температураларынан ашпаңыз. Эгерде башкасы белгиленбесе, аппарат қадимки шарттарда (айлана-чөйрөнүн температурасы 25 °C) иштөөгө арналган.
- Ички пайдалануу үчүн түзүлүштүн тейлеусү/тазалоосу абразивдүү каражаттарды же абрикиттерди қолдонбостон кургак чүтүрек менен жүргүзүлүшү керек.
- Суюқэлектр бөлүктөрүн тийбешши керек.
- Бул кубат жана жарык агымы + - 5% өзгөрүшү мүмкін.
- Түзмектү орнотуу же пайдалануу боюнча қандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчүгө же статус пунктына қайрылыңыз.
- Электр буюмдарын қолдонуу боюнча нускамалардын учұрағы версиялары дистрибутордaн www.gtv.com.pl

вeб-сайтында жетиклитуң: Кeпилид шамчырактын ыйгарым куугуғы берилбеген жақтар тарабынан нускамаға ылайық эмес орнотудан, аны ондоодон же өзгөртуден улам кeлип чыққан бұзулуларды қабылдай. Кeпилид механикалык бұзулулардан жана кубат тармагынын чығалуусунун өйдө-ылдый болгонунан улам кeлип чыққан кемилеиктерди қабылдай. Шамчыракты турға эмес иштетүүдөн кeлип чыққан бұзулулар жана зыяндар (нускамаларға ылайық эмес) үчүн өндүрүүчү жоопкерчиликти тартайт. Конструкциясын түзүлүшүн же техникалык мүнөздәмесін өзгөртүү өндүрүүчүнн жоопкерчилигин жокко чығарат. Кeпилид шамчырактын иштөөсүнө тарайт. Икмилык жана физикалык процесстердин (эскируу, сарғайуу, түстүн өзгөрүшү, күңгіртөө ж.б.) натыйжасында болгон параметрлерден өзгөрүүлөр кeпилид доаматтарына жатпайт. Буюмдун қызмат мөөнөтү - 25 000 саат; чекис

Кeпилидн кылат

Өнұм Европа Биримдигини мыйзамдарынан талаптарына атап айтқанда, энергетикалык маркалоо үчүн негиздерди түзүз жана аралды улуттық мыйзамдарға интеграциялоочу жоболорду белгилеген 2017-жылдын 4-июлындағы Европа Парламентинин жана Кеңешинин (БЕ) 2017/1369 Регламентине жою берет. Өнұм ББ ТР 004/2011 „Төмөн вольтуу жабдуулардын коопсуздығы жөнүндө“, ББ ТР 020/2011 „Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги“, ББ ТР 037/2016 „Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды қолдонууну чектөө жөнүндөгү жоболордун декларациясы ылайық келет. Кеңири маалыматты www.gtv.com.pl сайтынан жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот.

Өндүрүлген күнү - таңақта көрсөтулген.

Өндірушi: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндірушiнiң филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Қытай.

Өндірушi өлкө - Қытай.

TG

Дастури истифодабариро риюа күнед, то боварй ҳосил күнед, ки шумо системоа ба таври дуруст ба ко му мебаред ва он бекатар кор мекунад

- Ҳамеша дар хотир доред, ки қабл аз насб, нигоҳдорӣ ё таъмири дастгоҳ таъминоти барқро қатъ кунед.
- Насбкунӣ танҳо аз ҷониби кормандони вақолатдор анҷом дода мешавад.
- Насбкунӣ бояд мувофиқи қоидаҳои қонунӣ амалкунанда анҷом дода шавад.
- Ба қисмиҳои қарори барқдошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-х ҷангоми ғазол буданашон).
- Ҳеҷ гоҳ тирагро бо ноқили таъминоти қараёни барқдошта пайваст накунад. Авалан, тирагро ба ноқили таъминоти насб насб кунед.
- Ҳеҷ гоҳ дастгоҳро дар поён ноустовр ё ба ларзиш ҳамсон насб накунад.
- Маводҳои (асоско) мухалиф намудҳои ғунгуни мустаҳкамшарро талаб мекунад. Ҳамеша аз винтҳо ва болҳои печдори дутарафаи мувофиқ барои ҳамин намуди пойгоҳ истифода баред.
- Болтхро, ки дастгоҳро ба пойгоҳ васл мекунад, ҳамеша саф маҳкам кунед.
- Ҳарорати ғизозадодашудани қорию афзун накунад. Агар тартиби ғизоре пешбинӣ насбда бошад, дастгоҳ мазкур барои қориқуд дар шароити муқаррабӣ (ҳарорати муҳити нистд 25°С) мутобиқ карда шаудааст.
- Барои тоза нигоҳ доштани асбобҳои барои истифодаи дохили бино пешбиншуда аз матои хуш амисфода баред. Ягон моддаҳои абразивӣ ё ҳалкунандаҳоро истифода набаред. Ҳар қуна тасби байни қисмиҳои моеъ ва барқро пешғир намоед.
- Рейтинги қувави эълоншуда ва арзиши қараёни рӯйиha метаноавн аз +/- 5% фарқ кунед.
- Агар даз насб кардан ё истифода бурдани дастгоҳ шӯба дошта бошед, бо истеҳсолкунанда ё фуриқгоҳи чакана тамос гиред.
- Версияҳои наврабини дастурҳои қорбар онди истифодаи таҳқиқоти электротехники дар сомонии дистрибутор дастраб мебошанд: www.gtv.com.pl.
- Масъулияти истеҳсолкунанда қамбулдохоро, ки дар натиҷаи насби нодурусти дастгоҳ хилофи дастуралм, таъмир ё тағйироти шаҳони беиҷозат, зарари механикӣ ва баландшавии шиддати шабакаи барқӣ ба вуқуд омаданд, дар бар намегирад. Истеҳсолкунанда барои зарару талафоте, ки аз истифодаи нодуруст (мувофиқи ин дастуралм набада) ба вуқуд

омаданд, ҷавобгар нест. Ҳар қуна тағйирот дар тарҳ ё хусусияти техникий масъулияти истеҳсолкунандагори истисно мекунад. Масъулияти истеҳсолкунанда ба қори дастгоҳ дахл дорад. Тағйироти параметрҳо, ки дар натиҷаи равандҳои киммёӣ ё физикӣ (қўнұнашай, зардшай, тағйирн ранг, ғирашвай ва ғ.) ба амал омаданд, ба даъвоҳои қаролати дохил намешаванд.

Махсуслати мазкур ба талаботе, ки аз санадҳои қонунгузориин

Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо ҷаҳорқўбаи тамағузориин энергия

ва муқаррароти

ба қонунгузориин миллий ворид намудани он мувофиқат мекунад. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар сомонии www.gtv.com.pl ба дар эълонияҳои мутобиқат пайдо хоҳед кард.”

TK

Ulgamy dogry isledýändigirize göt ýetirmek üçin ulanyjy gollanmasyna eýerň we howpsuz islemegi üçin

- Gumnamazdan, saklamazdan ýa-da bejermezden ozal elmydama elektrik toguny ýapmaga ýatdan çykarmaň.
- Gumnamak diňe degişli ygtyýarnamasy bolan işgärler tarapyndan amala asyrylyp bilner.
- Gumnamak hereket edýär kanuny kadalara laýyklykda amala asyrylmalydyr.
- Janly bölälelere degmäh (isledilende LED-lar degişli).
- Gysyjy gurluşy heç wagt janly iýmtilendiriji kabelli bilen birikdirmäh. Ilki bilen, enjamy iýmtilendiriji kabele birikdirmäh, sofra iýmtilendiriji kabele set bilen birikdirmäh.
- Enjamyjy heç wagt dumussuz üstde ýa-da titremäh sezewar bolan üstde gumnamaň.
- Dürlü materiallar (essaslar) dürlü gysyjylar talap edýär. Elmydama berlen essasny görnüşine laýyk boltlary we nurbatlary ulanyň.
- Enjamy, onuň düýübne berkidýän boltlary elmydama çekdirmäh.
- Rugsat berilýän is temperaturalarynyň ýokary gcmäh. Başgaça görkezilmelik bolsa, bu enjam adaty ýertlerde islemäge laýyklyklydy (däský gurluşyň temperaturasy +25°C).
- Içerki işler üçin ýetýetenen enjamlary arassa saklamak üçin gury mata ulanyň. Yjji maddalar ýa-da erginlerňiň birini ulanmaň. Suwuk we elektrik böläleleriniň arasynda galtaşmagyň öňüni almag.
- Görkezilen gysjy derejesi we ýagtylyk akymynyň bahasy +/- 5% ygtygär biler.
- Enjamy gurnak ýa-da ulanmak barada şubelerýan bolarsyň, öndürji ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyň.
- Elektro-tehnikni enjamlary ulanmak boýunca ulanyjy gollanmalarynyň häzirkî zaman wersiýalaryny paýlaýjynyň internet sahýasynda: www.gtv.com.pl tapyp bilersizň.

Öndürjiniň jogapkärçiligi, gumnama görkezmesine laýyk bolmadyk enjam gurnamasy, rugsat berilmelik adamlar tarapyndan abartýas ýa-da ygtygmetir işler, mehaniki zeperler we elektrik ulgamyndan gelip çykan asy napryazheniye sebäbi döän kemçilikleri öz içine almayar. Öndürji, enjamyň nädogry (bu görkezme bilen gabat gelmeýän) ulanmagy netijesinde ýüze çykan zeperler we ygtyler üçin jogapkärçilik çekmeýär. Dürlü gurluş ýa-da tehnikni aýratynlyk ygtygmetleri öndürjiniň jogapkärçiligi aradan aýyrýar. Öndürjiniň jogapkärçiligi enjamyň işleýşine degidiler. Himiki ýa-da fiziki hadysalar (garnylyk, sarymtyk reňk alma, reňk ygtygmetir, matlaşma we ş.m.) netijesinde ýüze çykan parametir ygtygmetleri kepilik talaplamy girmeyär (garramak, sarylamak, reňklemek, jübütlemek we ş.m.) kepilik talaplamy tanaň dälird.

Bu öñüm, Ýewropa Bileleşiginiň Kanun çykarýjy hökümetiniň kanunlaryny talaplamy, esasenam Ýewropa Parlañmentiniň dügünnamasy energyia kadalasýdymalary üçin çarçuwany kesgitleýän we milli kanunlaryga çegirmek üçin dügünleriniä laýyk gelýär. Bu barada www.gtv.com.pl salgysynda we laýyklyk beýannamalarynda has gñişleýän maglumat alarsyňyz.”

UZ

Tizimini to'g'ri ishlatishsingiza va u xavfsiz ishlashiga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amali qiling

- Jihozni o'rnatish, ungva texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'rinishni unutmang.
- O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirishlii mumkin.
- O'rnatish amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq amalga oshirishlii lozim.
- Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqlar) tegmang.
- Fitingni hech qachon ishlab turgan quvur beruvchi kabeligal ulamang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabeligal ulang, keyin quvur beruvchi kabelni tasmooqqa ulang.
- Jihozni hech qachon notekis yoki tebratishlarga moyil asoslariga o'rnatmang.
- Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlikni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
- Jihozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Ruxsat etilgan ishlah haroratlarini oshirmang. Aghar bosqha holat ko'rsatilmagan bo'ssa, bu jihaz normal sharoitda ishlayshga mo'ljallangan (tirofdagi harorat 25°C).
- Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihazlarni tozalash uchun quuruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eirtmalardan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o'rtsida kontakt bo'lmishligi oldini oling.
- Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
- Jihozni o'rnatish yoki ishlatishga old shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektrotehnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distributyorning quyidagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Ishlab chiqaruvchining javobgarligi qurilmaning qo'llanmasiga mos kelmaydigan tarzda o'rnatilish, ruxsatsiz shaxslar tomonidan ta'mirlash yoki o'zgaritish, mexanik shikastlanishlar hamda elektr tarmog'idagi kuchlanish o'zgarishlari natijasida yuzaga kelgan nosozliklarni o'z ichiga olmaydi. Ishlab chiqaruvchi qurilmaning noto'g'ri (ushbu qo'llanma bilan mos kelmaydigan) ishlatilish natijasida kelib chiqqan zarar va yo'qotishlar uchun javobgar emas. Har qanday konstruktiv yoki texnik o'zgarish ishlab chiqaruvchining javobgarligini istisno qiladi. Ishlab chiqaruvchining javobgarligi qurilmaning ishlatishiga tegishlidir. Kimyoviy yoki jismoniy jarayonlar (qarish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, xiralashish va hokazo) natijasida yuzaga kelgan parametir o'zgarishlari kafolat do'kaloriga asos bo'lmaydi.

Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi. Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz.”